行政院新聞局出版事業登記局版台報字第〇〇二七號　電報掛號：六二六〇號
中華郵政台字第二二六七號執照登記為第二類新聞紙類　郵政信箱四三一六〇號
社址：台北市忠孝東路四段五五五號　城中營業處：台北市峨嵋街一二三號之一
承印者：聯合報印刷廠　今天出版三大張　每份零售二元五角　每月七十五元
ECONOMIC DAILY NEWS
發行人王惕吾
第叁肆零柒號
電話
總機：7682161—9
訂報：7676148
廣告：7676113
編輯部：7676207
採訪組：7676215
工商服務部：7654754

申請簡易小額貸款保證條件
中小企業信保基金將予放寬

【本報訊】財團法人中小企業信用保證基金，決定修改章程放寬簡易小額貸款保證條件，規定凡營業滿六個月者，即可申請基金保證。基金董事會可望近期內通過這項修正案。

信用保證基金昨日在三小時內，辦妥「工商業融資小組」核轉的第一件信用保證融資申請案。這件保證案是維隆實業公司申貸購買原料生產週轉金四十萬元，融資小組認為本案合於基金保證條件，昨日上午核交基金給予保證。基金受理後，於三小時內辦妥一切保證手續，並轉中小企業銀行辦理貸放。

這項申請案，有一點不合基金章程規定，即其營業未滿一年。基金特予通融辦理。信用保證基金執行秘書陳再來表示：依照基金保證章程規定，申請簡易小額貸款保證資格，「其資本額應在卅萬元以上，五百萬元以下；並於申請貸款當時，營業已滿一年」。這項營業滿一年規定，限制中小企業申請保證範圍，最近基金正修改章程，將予放寬為營業滿六個月，即可申請保證。

【本報訊】財團法人中小企業信用保證基金通知各銀行，凡有外國人投資的中小企業申請融資保證，基金概不受理承保。

永昌鋼鐵關係企業
經部核准合併經營
並將全力支持其生產及拓展外銷

【本報訊】經濟部昨天核准永昌鋼鐵公司等關係企業合併經營，並由工業局與協助工商業融資小組，全力支持其生產及拓展外銷。

永昌鋼鐵公司擁有輝昌、利昌、山昌等數家關係企業，為國內頗具規模的一貫作業鋼鐵廠，以生產銑鐵、錳鐵、矽鐵及鑄件為主，去年因受世界經濟逆流的襲擊而停工，經政府財經當局與銀行團協助之後，於今年四月復工，現在已恢復正常產銷。

該公司為響應合併經營的決策，自動向工工業局申請將永昌、輝昌、利昌、山昌、山永合併為永昌鋼鐵公司，並經工業局報請經濟部正式核准，自政府公佈「艱苦工業處理方針」後，成為國內第一家自動合併經營的關係企業。

永昌鋼鐵公司已經恢復正常生產，截至九月中旬，其產量為銑鐵一萬八千八百噸，錳鐵四百六十噸，矽鐵一千一百八十噸，鑄件五百噸，營業額達新台幣一億二千餘萬元，今後的產量預定每月生產銑鐵七千四百噸、矽鐵五百噸、錳鐵、矽錳鐵、鉻鐵等實施計劃產銷。

由於永昌鋼鐵公司屬於艱苦工業之一，又為去年度外銷績優之榮譽廠商，並經該公司全體股東共輸精誠，從事自強復工，且復工後表現卓越，極具發展潛力，協助工商業融資小組據報後已決定大力支持，並通知有關行庫迅即辦理聯貸外購原料款一百五十萬美元及客票貼現額度新台幣四千萬元，以供營運週轉。預料該公司合併後，更具有發展的前途。

【本報訊】合併後的永昌鋼鐵公司昨天下午在台北市自由之家舉行六十五年度臨時股東大會，通過修改公司章程，並改選新的董監事。

永昌鋼鐵公司新選出的董監事名單如下：董事：林佾廷、張曉東、徐燦堯、陳書中、林文章、李舜卿、洪憲雄、王新恭、陳碧玉、董益農、黃海、蔡俊儒、林敦煌、郭聯盛、陳福良、周承仁、周江潭等十七人。監察人：楊蘭洲、凌水源、簡金安、李正賢、呂文章等五人。

財部通知財稅金融機構
擬訂簡化法令便民重點

【本報訊】財政部通知所屬財稅金融機構，應加強為民服務，就簡化法令、行政程序及作業流程，訂定便民工作項目及重點，在近期報部核定，以便協調有關單位全力推行。

財政部並訂定「推行為民服務工作要領」，其要點如下：

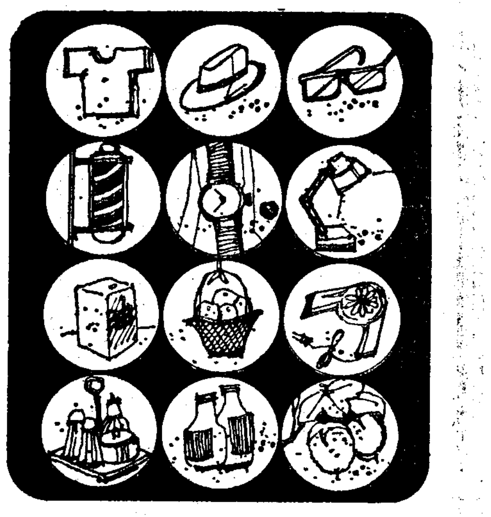
㈠財政部各機關掌理稅務、關務、金融、國有財產，與民眾接觸範圍雖有不同，為民服務之項目多寡亦有所差異，但同為提供良好服務之目標則屬一致，因此各機關推動此項工作宜明定重點，俾能分別輕重緩急，據以實施。

㈡各機關推行為民服務範圍甚廣工作項目極多，但就工作性質而言概可區分為：①簡化修訂法令，以原業務需要。②加強為民服務措施，提高服務功能。③簡化行政程序，縮短作業流程等三項。

㈢各機關宜按管級業務，於年度開始前研訂本年度便民工作重點目標與主要項目，（不必過多）於每年七月底前報請上級機關核定後協調有關單位全力推行。並於年度終了一個月內呈報實際績效資料，以供考核。

㈣舉辦人員訓練，機關內部應利用各種集會時間向所屬員工闡明年度便民工作重點與項目，同時並應確立公僕意識為民服務觀念以利工作推行。

當您徘徊在陽明山[illegible]夫道上，
選擇所剩無幾的別墅時，
您是否想到，
還有比陽明山更美的地方！
遠見
空氣清新，環境[illegible]，
淡水河、觀音山、[illegible]山[illegible]
台北市最近的[illegible]，
同時，高爾夫[illegible]別墅
四週環繞著
國華高爾夫球場及大[illegible]，
是全家人休閒[illegible]地方！
[illegible]／52坪—[illegible]坪
[illegible]／每坪2萬元
[illegible]
[illegible]24日[illegible]



大高雄黃金地段上的——

[illegible]

全省經商做生意的朋友們，大高雄最具發展潛力的凱旋三路旁，今天隆重公開東南凱旋家園商店街，這兒很適合經營煤氣行、五金店、水電行、西點麵包店、雜貨店、米油行、文具店、各類飲食店、電器行、鐘錶、眼鏡行、中西藥房、衣飾店、金銀樓等，樓下開店，樓上居家，理想如意！

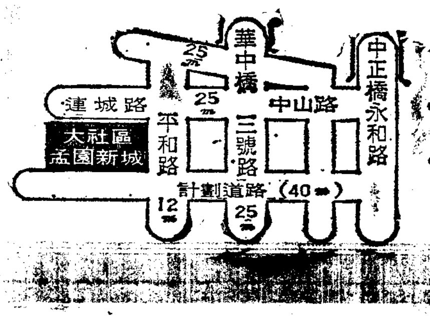
把實力、信譽、經驗表現在建築上的
東南實業建設公司
高雄市塩埕街13號

浙[illegible]寧
名師主廚、大宴小酌
婚慶宴會、自備車場
訂席專[illegible]
南京東路三段219號
宏春大樓（聲寶公司隔壁）

華中大橋通車！

保留戶推出‧1/3專案貸款

孟園新城交屋



- 10月，台北、中和間的華中大橋正式通車，勢必帶動中和地區的繁榮。
- 400餘戶的「孟園新城」社區，位於華中大橋與圓通寺觀光地之間，公共設施如商店、幼稚園、運動場、停車場等齊全完善。
- 22～36坪，通風採光良好，環境清幽宜人，每坪自備款9000元，10月底交屋。

康寧住宅工業有限公司企劃監造
工地：中和鄉平和路140號
服務電話：9610204‧7026147～9

本公司擁有業界中最具規模的研究開發部門，為了邁向國貨國製目標，我們不惜投下鉅資，聘請最優秀人才，積極從事新產品的研究、開發工作。此次，我們為擴充業務，強化陣容，特增聘左列新血輪。有志青年朋友，為了您的事業前程，盍興乎來！

類別	資格（均限男性，卅歲以下，已服兵役者）
①電子產品研究工程師	大學或獨立學院電子、電機、工程科學系（主修電子）畢業者。（開發產品包括：電視、音響）
②電化產品研究工程師	大學或獨立學院機械、工程科學系（主修機械）畢業者。（開發產品包括：冰箱、冷氣、洗衣機等）
③馬達研究工程師	大學或專科（限台北、明志、高雄工專）電機科系畢業，具一年以上馬達之設計、開發、製造經驗者。（配合本公司設立馬達廠之需）
④車床技士	初中以上畢業，對操作六角車床或一般精密高速車床有一年以上經驗者。

▲①②兩項人才歡迎本年八月份退伍預官應徵。一經錄用，我們提供您滿意的待遇和工作環境。

▲報名方式：即日起至十月四日止，請備簡歷表（浮貼近照一張）、自傳，信封上註明應徵項目，寄104台北市南京東路3段217號二樓本公司人事部任用課收，合者約試，恕不退件。

中華[illegible]　最近發現冒牌貨甚多！
客戶如有懷疑，請索閱出廠證明或電台北5317964-9‧高雄289753洽詢，以免蒙受損失。
CWCO
中華電線電纜股份有限公司
中華[illegible]
一貫作業製造‧規格齊全‧品質標準
TEL:5317964—9

用途廣泛‧隨身備用最方便
雄獅奇異筆
任何東西均可自由書寫

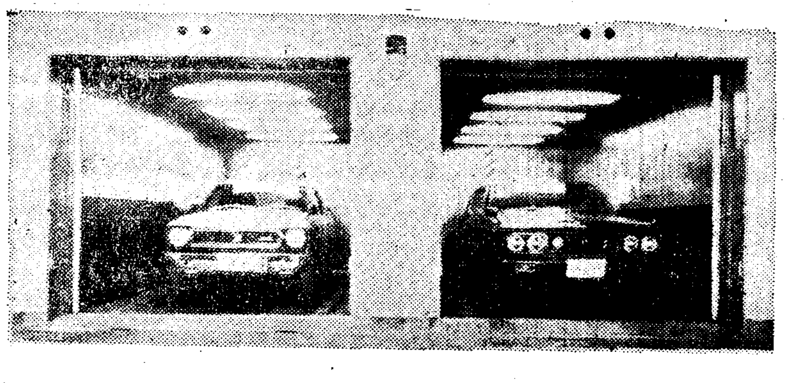
乘用電梯、電扶梯、展望電梯、醫院電梯、斜坡電梯、汽車電梯、船舶電梯、載貨電梯、防爆防蝕等特殊電梯

最適合臺灣環境的電梯——日工電梯
[illegible]O ELEVATOR

最適合臺灣環境
臺灣處於地震帶，地震頻繁，有感及無感地震每月平均1900多次，甚至多達三千餘次。民國46年2月24日上午4時，花蓮地震強度高達7.1級，破壞性不可謂不嚴重。加上海島氣候，空氣潮濕。日工電梯在結構設計，鋼材、電氣零件、塗料之選擇，均以適應臺灣環境為原則，這種特性係其他廠牌所不及。

安全信賴性最高
日工電梯除具有日本電梯協會規定之十項安全措施外，並有獨創之安全設計，安全信賴性最高。日工電梯擁有日本造船界100%市場，1965南極探測船亦裝置日工電梯。1967年全球首創斜坡電梯。甚至日本著名商社三菱及日立（本身均有電梯產銷）在特殊場合仍然裝置日工電梯。上述事實足證日工電梯才是您最可信賴的電梯。

最老牌
日工電梯株式會社成立於戰前。日據時代台北吉本百貨公司（現南洋百貨公司）、台南林百貨公司（現屬台鹽總廠）、高雄百貨公司（即五層樓仔，現已改建為華銀高雄分行）所裝置之電梯即為日工電梯。50年來，屢經天災人禍，戰亂，國際經濟局勢的變遷仍能立於電梯界之領導地位，應居功優異之技術及卓越的商譽。

▲醫院電梯　▲汽車電梯


日工
エスカレーター
NIKKO ESCALATOR
電扶梯

乘用電梯

日本エレベーター工業株式會社
nippon elevator ind. co.,ltd.
台灣總代理：
中信機電工業股份有限公司
地址：台北市忠孝東路三段215號二樓
☎：(02)721-4543‧721-4544‧751-6122‧751-6123
台中連絡處：台中市建國路100號之1、☎：(042)239957
高雄連絡處：高雄市五福四路282號　☎：(07)562140

日本國內運轉使用中最古老電梯即日工電梯，裝置於東京都中央區寶町大樓，已有四十餘年歷史，從無故障